**Colocaciones y expresiones idiomáticas** (Inglés)

1.I searched for my keys in every **nook** and cranny.

* **Busqué mis llaves en cada rincón.**

2.He asked us to **pay** attention.

* **Nos pidió que prestaramos atención.**

3.The manager said, “You need to think outside the **box.**”

* **El gerente dijo, “necesitas pensar más creativamente.”**

4.I caught him red **handed.**

* **Lo agarre con las manos en la masa.**

5.We can go, the **coast** is clear.

* **Podemos ir, no hay moros en la costa.**

6. Be careful, you just **ran** a red light.

* **Ten cuidado, acabas de pasar una luz roja.**

7.He spent all his energy on this; he really went all **out.**

* **Castigó toda su energía en esto, lo dio todo.**

8.This is the straw that broke the **camel’s** back.

* **Este es la última gota que derramó el vaso.**

9. We take for **granted** many simple things in life.

* **Damos por hecho muchas cosas simples en la vida.**

10. Before the play everybody said to each other, “Break a **leg.**”

* **Antes de la obra, todos se dijeron “buena suerte.”**

11.I´m really tired, I´m going to hit the **hay.**

* **Tengo mucho sueño, voy a ir al sobre.**

12. He made it in the **nick** of time.

* **Llegó justo a tiempo.**

13. I know it will happen, mark my **words.**

* **Sé que pasará, recuerda mis palabras.**

14. I will fight **tooth** and nail to win.

* **Peleará con uñas y dientes.**

15.Lions, tigers, and **bears**, oh my!

* **¡Leones y tigres y osos, díos mío!**

16.That lady was brave; she´s a **dare** devil.

* **Ella es valiente; es temeraria.**

17.That could create a **slippery** slope.

* **Puede curear una situación resbaladiza.**

18.Those shoes cost a **pretty** penny.

* **Esos zapatos cuestan un pastón.**

19.I didn´t know the gala event wuld be so hoity-**toity.**

* **No sabía que la fiesta de gala sería tan pretenciosa.**

20.The school seniors went skinny **dipping** in the lake.

* **Los estudiantes del último año nadaron desnudo en el lago.**

21.Be here on time, don´t rain on my **parade**.

* **Llégate a tiempo, no seas aguafiestas.**

22. The bull **ran** amok through the village.

* **El toro corrió fuera de control por el pueblo.**

23. He is **in** cahoots with someone to smuggle cocaine.

* **Está confabulado con alguien para contrabandear cocaína.**

24. Every time I try to delete a file, my PC **goes** haywire.

* **Cada vez cuando intento borrar un archivo, mi computadora se vuelva loca.**

25.We decided to end our partnership and that was **good** riddance for both parties.

* **Decidimos terminar nuestra colaboración y eso fue adiós y hasta nunca para ambas partes.**

26.Your bad attitude will **wreak** havoc **on** my project.

* **Tu humor malo arruinará mi proyecto.**

27.I can´t believe he got off scot **free** after he did that.

* **No puedo creer que salió sin castigo después de que hizo.**

28.When I saw her, I got out of that bar **lickety** split.

**Cuando la ví, fui del bar rápidamente.**

29.He won the case, but that was a Pyrrhic **victory.**

* **Ganó el caso, pero fue victoria pírrica.**

30. He will be charged with using his power to **aid** and abet acts of terrorism.

* **Se le acusará acusado con usando su poder para instigar y asistir el terrorismo.**